

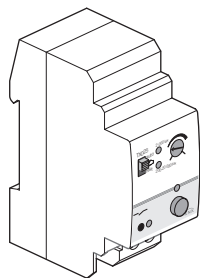


Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays. Respecter les règles d'installation TBTS.

Garantie

24 mois contre tous vices de matières ou de fabrication, à partir de leur date de production. En cas de défectuosité, le produit doit être remis au grossiste habituel. La garantie ne joue que si la procédure de retour via l'installateur et le grossiste est respectée et si, après expertise, notre service contrôle qualité ne détecte pas de défaut dû à une mise en œuvre et/ou une utilisation non conforme aux règles de l'art. Les remarques éventuelles expliquant la défectuosité devront accompagner le produit.

6LE001046A



TX025, TX026

Principe de fonctionnement

Ce produit est principalement destiné à la commande automatique de pilotes d'éclairage intérieur/extérieur (commande marche/arrêt ou variation) et de stores ou de volets roulants en fonction de l'éclairement ambiant. Associé à une sonde extérieure, l'interrupteur crépusculaire mesure l'éclairement naturel et commande les circuits en fonction d'un seuil prééglé entre 2 et 20000 Lux. Il est possible d'augmenter le nombre de voies en chaînant plusieurs interrupteurs crépusculaires. Une seule sonde est alors reliée à un des interrupteurs crépusculaires.

Réglage du seuil de luminosité

Après configuration :

1. Placer le commutateur ① sur la position test (seuil).
2. Sélectionner le calibre (2...200 Lux ou 200...20000 Lux) en appuyant sur le bouton poussoir ⑥ (allumage d'un des voyants ② ou ③).
3. Replacer le commutateur auto/manu/test dans le mode désiré.
4. Mettre le commutateur ① en position "test"; au moment choisi de la journée, tourner le potentiomètre de réglage ④ jusqu'au seuil de commutation (allumage du voyant ⑤).
5. Remettre le commutateur ① en position "auto", mode normal de fonctionnement de l'appareil.

Composition du kit TX026

- Le TX026 est composé de :
- 1 interrupteur crépusculaire TX025
 - 1 sonde de luminosité saillie EE003

Sondes de luminosité compatibles

- sonde à encastrer EE002
- sonde saillie EE003

Signification des voyants de signalisation

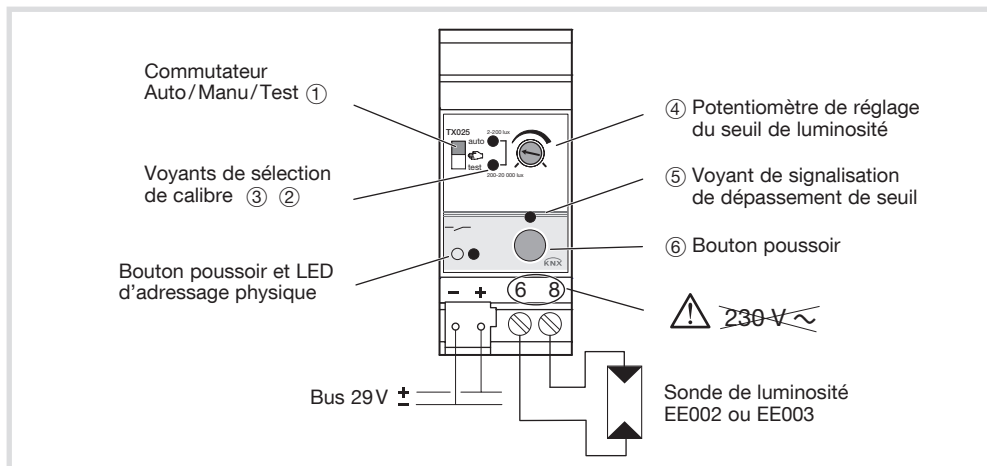
Commutateur ① sur position auto ou test

Voyant de signalisation de dépassement de seuil	Voyant allumé si mesure inférieure au seuil fixé
Voyants de sélection de calibre	Voyant ② allumé si calibre 2 ... 200 Lux sélectionné Voyant ③ allumé si calibre 200 ... 20000 Lux sélectionné Voyants ② et ③ clignotants alternativement si sonde non raccordée ou défectueuse.

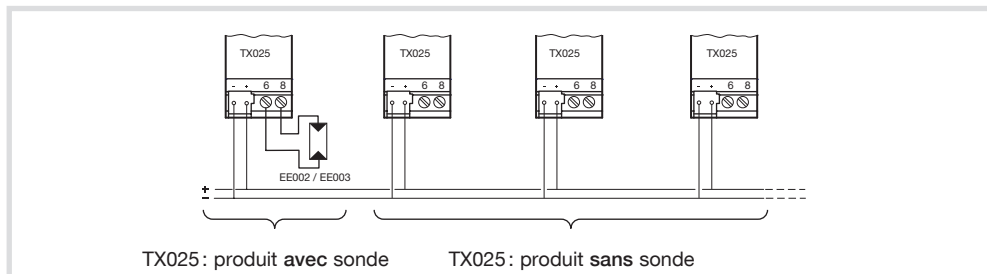
Ordre de grandeur de luminosité

Conditions et situation	Valeur moyenne de luminosité en Lux
Pleine Lune	< 1 Lux
Rue de nuit bien éclairée	20 ... 70 Lux
Ciel très nuageux	1500 ... 2000 Lux
Ciel nuageux	4000 ... 5000 Lux
Extérieur à l'ombre	10000 ... 15000 Lux
Soleil	> 15000 Lux

Raccordement



Chaînage de plusieurs TX025



Recommandation de mise en œuvre :

1. Installer le module dans le bas de l'armoire pour éviter une température de fonctionnement trop élevée.
2. Raccorder le module au bus.
3. Raccorder, le cas échéant, la sonde EE002 ou EE003.
4. Suivre les instructions de configuration du système.

5. Pour un bon fonctionnement de l'appareil, la sonde de luminosité ne doit pas être exposée directement au soleil ou près d'une source lumineuse et doit être installée à l'abri de la poussière et de l'humidité.

Spécifications techniques

Caractéristiques électriques

- Tension d'alimentation : bus 29V
- Distance maximum de raccordement de la sonde : 100m.

Caractéristiques fonctionnelles

- Plage de fonctionnement : 2 à 200 Lux
200 à 20000 Lux

Environnement

- TX025 : T° de fonctionnement : 0°C à +45°C
- Sonde : T° de fonctionnement : -30°C à +60°C
- TX025 : T° stockage : -20°C à +70°C
- Sonde : T° stockage : -30°C à +70°C

Raccordement

- Capacité : souple : 1 mm² à 6 mm²
rigide : 1,5 mm² à 10 mm²
- Sonde : Utiliser du câble double isolation pour le branchement de la sonde saillie EE003 ou pour la prolongation du câble de la sonde encastrée EE002.

Encombrement

- Dimensions : 2 modules.

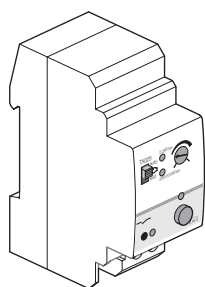


This device is to be installed only by a professional electrician fitter according to local applicable installation standards. Conform to TBTS installation rules.

Warranty

A warranty period of 24 months is offered on Hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler). The warranty is withdrawn if, after inspection by Hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installation and/or the procedure for the return of goods has not been followed. Explanation of defect must be included when returning goods.

6LE001046A



TX025, TX026

Operating principle

This product is mainly intended for automatic control of inside/outside lighting circuits (ON/OFF and dimming controls) and blinds or rolling shutters according to ambient lighting level. Associated with an external probe, this light-sensitive switch measures natural lighting and controls circuits according to a preset threshold range of 2 to 20000 lux. Several light sensitive switches may be chained to increase the number of channels. In this case, only one probe is connected to one of the light sensitive switches.

Setting lighting threshold

After configuration:

1. Set switch ① to the test position (threshold)
2. Press push-button ⑥ (one of indicators ② or 3 lights on) to select the gauge (2... 200 lux or 200... 20000 lux).
3. Switch back auto/manu/test switch to the desired mode
4. Set switch ① to "test" position; at the selected moment of the day, turn the setting potentiometer ④ up to the switching threshold (indicator light ⑤ switches on).
5. Set back switch ① into "auto" position, as the normal operating mode of equipment.

Kit TX026

Kit TX026 includes:

- 1 light sensitive switch TX025
- 1 wall-mounted light sensor EE003.

Compatible lighting probes

- Flush-mounted light sensor EE002
- Wall-mounted light sensor EE003.

Indicator light displays

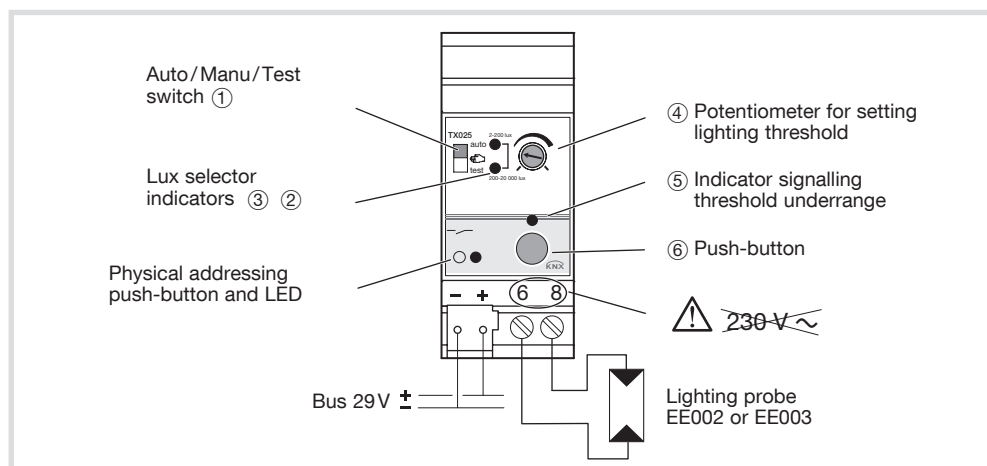
Switch ① set to auto or test position

Indicator signalling threshold underrange	Indicator light goes on when the value measured is lower than threshold set.
Indicator for selecting gauge	Indicator ② is on when gauge 2 ... 200 lux is selected. Indicator ③ is on when gauge 200 ... 20000 lux is selected. Indicators ② and ③ flicker alternately when probe is not connected or faulty.

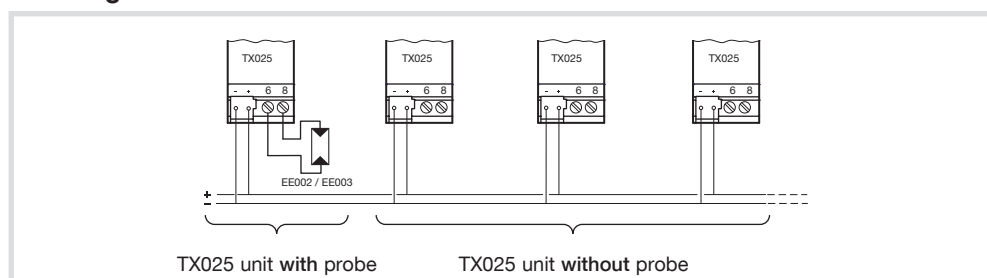
Examples of lighting levels

Lighting Conditions	Average lighting lux value
Full moon	< 1 Lux
Bright street light at night	20 ... 70 Lux
Very cloudy sky	1500 ... 2000 Lux
Cloudy sky	4000 ... 5000 Lux
Outside shaded area	10000 ... 15000 Lux
Sunshine	> 15000 Lux

Connection



Chaining of TX025 units



Installation recommendations

1. Install the module at the bottom of enclosure to prevent excessive operating temperature.
2. Connect module to bus.
3. Connect probe EE002 or EE003 if necessary.
4. Follow the instructions of system requirements.
5. To ensure a good working of the light sensitive switch, the lighting probe must not be influenced by artificial light or direct solar

radiation and has to be sheltered from dust and humidity.

Technical Specifications

Electrical characteristics

- Supply voltage: bus 29V
- Maximum connection distance of probe: 100 m.

Functional characteristics

- Operating range: 2 to 200 lux
200 to 20000 lux

Environment

- TX025: Operating T°: 0 °C to +45 °C
- Probe: Operating T°: -30 °C to +60 °C
- TX025: Storage T°: -20 °C to +70 °C
- Probe: Storage T°: -30 °C to +70 °C

Connection

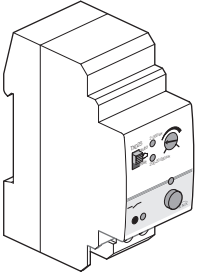
- Capacity: flexible: 1 mm² to 6 mm²
rigid: 1,5 mm² to 10 mm²

Probe:

Use dual insulation cable for connecting wall-mounted sensor EE003 or for extending cable of flush-mounted sensor EE002.

Dimensions

- Size: 2 modules.



جهاز ليتم تثبيتها فقط من قبل كهربائي مؤهل وفقا للمعايير التركيب المعمول بها في البلاد.
عدم ربط أو عزل المنتج المشحون . اتباع القواعد TBTS



ضمان (AR)

شعرا ضد عيوب في المواد أو صنعة من تاريخ الإنتاج في حالة عطل ، يجب أن تعاد المنتج عن طريق تاجر الجملة. يسري الضمان فقط حيث يتم احترام إجراءات العودة عبر المثبت وتاجر الجملة ، وإذا بعد الخبرة ، لا يكشف جودة تسيطر الخدمة بسبب عيوب التنفيذ و / أو الاستخدام غير السليم للقواعد الفن . و أي تعليق شرح عيب المنتج.

TX025, TX026

اساسيات التشغيل

الغرض هذا المنتج بشكل أساسي الضبط التلقائي داخل ضوء التجريبي / خارج (تشغيل / إيقاف السيطرة أو تغيير) مصاريع والستائر أو وفقا للإضاءة المحيطة

مشتركة مع مسبار خارجي الماخذ الشفقي يقيس الاضاءة الطبيعية والقيادة الدائرة وفقا لعتبة المسجلة مسبقا بين 2 و 2000 لوكس.

من الممكن زيادة عدد طرق بتسلسل عدة مآخذ شفقية مسبار واحد مرتبط مع واحد من المآخذ الشفقية

تعديل عتبة الاضاءة

بعد التكوين

1. ركب ادات عكس التيار في وضعية الاختبار (عتبة)

2. حدد المعيار (2000, 2000...200 Lux) أو

بضغط على زر الضاغطة ستة اضاءة واحد

من الاضواء ② أو ③

3. ارجع ادات عكس التيار تلقائي او يدوي او اختبار داخل النمط المرغوب

4. وضع ادات عكس التيار في الوضعية اختبار مع اختبار فترة في النهار ثم ادر مقياس الجهد التعديل اربع حتى عتبة التحويل (اشارة حمراء ⑤)

5. ارجاع اداة عكس التيار في الوضعية التلقائية النمط العادي لتشغيل المنتج

تركيبه العدة TX026

TX026 تتركب من

- مؤخذ شفقي TX025

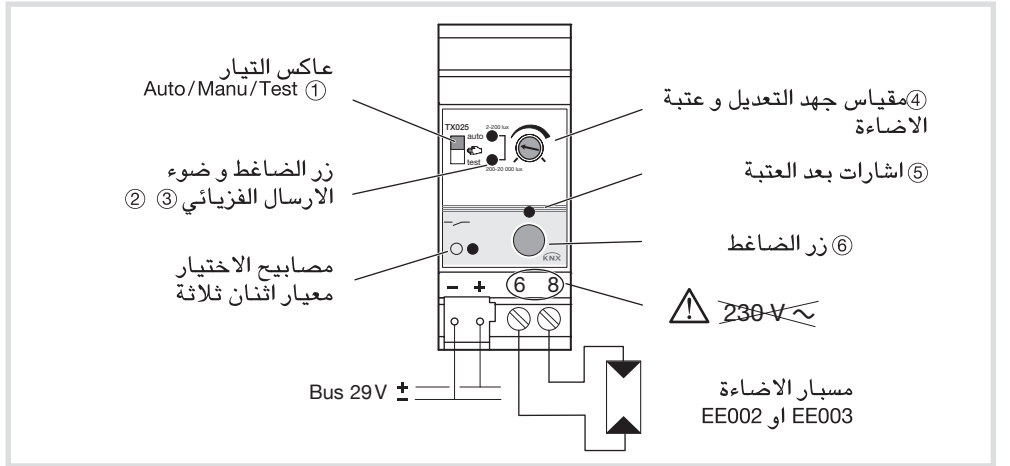
- مسبار الاضاءة النتوء EE005

مسبار الاضاءة مطابق

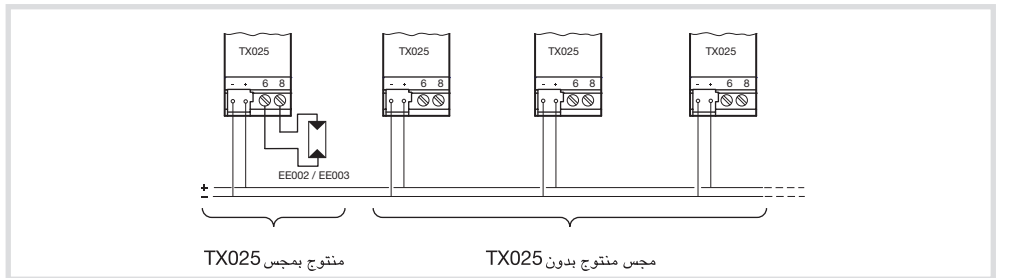
مسبار المدمج 002EE

مسبار النتوء 003EE

ربط كهربائي



تسلسل عدة TX025



ربط و تشغيل

1. تثبيت وحدة في الجزء السفلي من الخزانة تجنب حرارة التشغيل مرتفعة جدا.

2. اربط الوحدة بناقل

3. اربط الاقتضاء المسبار EE002 أو EE003

4. اتبع تعليمات تكوين المنتج

5. للتشغيل الجيد للمنتج لا يجب عرض مسبار الاضاءة مباشرة الى الشمس او قرب منبع الاضاءة ويجب ان يكون محمي من الغبار والرطوبة

الخصائص التقنية

الخصائص الكهربائية

- ضغط التزود ناقل 29 فولط
- البعد الاقصى لربط المسبار 100 م

خصائص التشغيل

- نطاق التشغيل 2 إلى 200 lux
- lux 20000 إلى 200

محيط

- درجة حرارة التشغيل 0°C إلى 45°C
- مسبار درجة حرارة التشغيل 30°C إلى 60°C
- درجة حرارة التخزين 20°C إلى 70°C
- مسبار درجة حرارة التخزين 30°C إلى 70°C

ربط

- قدرة مرنه 1 mm² إلى 6 mm²
- صلبة 1,5 mm² إلى 10 mm²
- استخدم مسبار مزدوج العزل لربط المسبار النتوء EE003 أو لتمديد كابل المسبار المغلف EE002
- ازدحام
- ابعاد وحدتان

معنى الإنذار أضواء

عاكس التيار واحد في الوضعية التلقائية أو الاختبار

ضوء الاشارة و تفاوت العتبة

الضوء الاختياري للمعيار

يشعل الضوء ② اذا كان المعيار 2 ... 200 المختارة

يشعل الضوء ③ اذا كان المعيار 200 ... 20000 المختارة

اشارة الضوء ② و ③ بالتناوب اذا لم يتم ربط المسبار او معيب

ترتيب حجم السطوع

أحكام وشروط	القيم المتوسطة للاضاءة ب Lux
اكتمال القمر	Lux 1 >
الشوارع مضاءة جيدا ليل	Lux 20 ... 70
سماء جد غائمة	Lux 1500 ... 2000
سماء غائمة	Lux 4000 ... 5000
خارج تحت الضل	Lux 10000 ... 15000
شمس	Lux < 15000